

# Návod na obsluhu



**Základný stroj  
Park Ranger 2150**

# Úvod

## Vážení zákazníci

### Blažujeme k zakúpeniu produktu Egholm

Park Ranger 2150 ponúka veľmi flexibilný spôsob udržiavania vonkajších priestorov.

### Optimálne používanie stroja Park Ranger 2150

S cieľom zaistiť optimálnu výkonnosť stroja Park Ranger 2150 si pred jeho použitím starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu. Pokiaľ tak neurobíte, môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu stroja.

### Bezpečnosť

Park Ranger 2150 je vybavený rôznymi zariadeniami, ktoré zaisťujú optimálnu prevádzkovú bezpečnosť používateľa a okolia. Prosíme vás, aby ste venovali mimoriadnu pozornosť kapitole 1.1. Bezpečnosť.

Údržbu stroja môže vykonávať len profesionálny pracovník.

Stroj Park Ranger 2150 je navrhnutý iba na profesionálne používanie. Pri dodaní bude používateľ dôkladne zaškolený, aby sa z neho stal kompetentný operátor.

Nepožičiavajte ho žiadnej osobe, ktorá nebola dôkladne zaškolená a ktorá si neprečítala tento návod na obsluhu.

Návod na obsluhu by sa mal považovať za trvalú súčasť stroja a v prípade predaja musí zostať so strojom.

### Výstrahy

Niektoré položky v návode na obsluhu sú označené týmto výstražným symbolom.

Výstraha označuje miesta, kde je potrebné byť obzvlášť obozretný, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu stroja a jeho príslušenstva. Výstraha tiež označuje, čomu by ste mali venovať zvláštnu pozornosť.



### Výhrady

Pretože zásadou spoločnosti Egholm je dosahovať neustále zlepšenia, vyhradzuje si právo na zmeny technických údajov a vybavenia stroja kedykoľvek bez ďalšieho upozornenia. Spoločnosť Egholm nenesie žiadnu zodpovednosť za chyby alebo opomenutia v tomto návode na obsluhu.

### Kontaktujte nás

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa produktu spoločnosti Egholm, neváhajte kontaktovať pracovníkov spoločnosti Egholm.

S pozdravom

Egholm A/S · Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10

info@egholm.dk · www.egholm.eu



### Aplikácia Egholm – jednoduchý prístup k užitočným materiálom

Stiahnite si našu aplikáciu Egholm, zadajte sériové číslo svojho stroja a prípadne pridajte prílohy, aby ste získajte prístup k videám, príručiekám, technickým špecifikáciám a mnohým ďalším informáciám.

Ak súhlasíte s prijímaním noviniek a oznámení, budete dostávať informácie o produktoch a službách, ponukách atď. Aplikácia je k dispozícii pre mobilné telefóny Apple a Android.

Úvod	5
Všeobecné informácie	7
1.1 Bezpečnosť	7
1.2 Prídavné zariadenia	9
1.3 Vyhlásenie o zhode EÚ	10
1.4 Technické údaje	11
1.5 Prístup do kabíny	14
1.6 Stĺpik riadenia	16
1.7 Prevádzkové charakteristiky	20
1.8 Ovládací panel, kabína	24
1.9 Odnímateľný nosič nákladu (voliteľný)	25
1.10 Sedadlo vodiča	26
1.11 Kryt olejového chladiča	28
1.12 Poistky a hlavný spínač	29
1.13 Prehľad poistiek a relé	30
Návod na použitie	33
2.1 Denné kontroly pred spustením	33
2.2 Naštartovanie, prevádzka a zastavenie	35
2.3 Prívies	40
Servis a údržba	42
3.1 Každodenná údržba	42
3.2 Mazanie	43
3.3 Tabuľka servisu a údržby pre Park Ranger 2150	44
3.4 Hydraulický systém	46
3.5 Údržba motora	47
3.6 Palivo	49
3.7 Chladič	51
3.8 Vzduchový filter	52
3.9 Kvapalina do ostrekovača čelného okna	52
3.10 Batéria	53
3.11 Remeň ventilátora	54
3.12 Kľbový spoj	54
3.13 Ťhanie	55
3.14 Preprava stroja Park Ranger 2150	56
3.15 Výmena pneumatiky	57
3.16 Kontrola opotrebovaných brzd	58
Podmienky	60
4.1 Záruka	60
4.2 Sťažnosti	61
4.3 Likvidácia	61
Diely podliehajúce opotrebovaniu	63
5.1 Diely podliehajúce opotrebovaniu – Park Ranger 2150	63
Poznámky	65

# Úvod

**Honest  
Machines**

## **Stroj Park Ranger 2150 je úžitkový stroj.**

Model Park Ranger 2150 je úžitkový stroj značky Egholm s kompletnou sériou špeciálnych prídavných zariadení, ktoré umožňujú vykonávať práce na udržiavanie vonkajších priestorov počas celého roka. Zametanie a vysávanie na jar a jeseň, kosenie tráv a zastrihávanie živých plotov v lete, odmetanie snehu, posýpanie štrkom a pieskom v zime.

## **Jednoduchá výmena prídavného zariadenia**

Prídavné zariadenia sa vymieňajú rýchlo a jednoducho, netrvá to ani štyri minúty.

## **Uverejnenie**

Tento návod na obsluhu je vyrobený v súlade s požiadavkami normy ISO 3600:1996.

Ak chcete objednať tento návod, zmieňte sa o položke číslo E97200000. Tento návod sa vzťahuje iba na model Egholm Park Ranger 2150 C1.

# Všeobecné informácie

**Honest  
Machines**

# Všeobecné informácie

## 1.1 Bezpečnosť



### Zaistite, aby sa počas používania stroja nikto nezdržoval v jeho blízkosti

Ubezpečte sa, že v blízkosti stroja nie je žiadna osoba, keď sa používa, pretože vzniká nebezpečenstvo pomliaždenia.



### POZNÁMKA

Ako už bolo spomenuté, zadný koniec stroja sa kolíše pri otáčaní. Ubezpečte sa, že v blízkosti stroja nestojí žiadna osoba, keď sa používa. (Obrázok 1)



### Volantom otáčajte opatrne.

Stroj Park Ranger 2150 je kĺbový a mechanizmus riadenia je mimoriadne citlivý. (Obrázok 2)



### Zabráňte nehodám s kyselinou z batérie a plynmi

Batérie obsahujú výbušné plyny a kyselinu. Pri manipulácii s batériami dávajte mimoriadny pozor. (Obrázok 3)



### Zabráňte nehodám s výfukovými plynmi

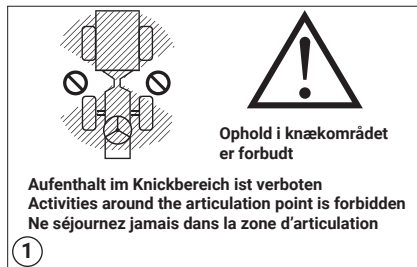
Výfukové plyny môžu spôsobiť ochorenie alebo dokonca smrť. Ak musí motor ostať naštartovaný v uzavretej miestnosti, výfukové plyny sa musia odvádzať vonku – napríklad pomocou výfukovej hadice. Ak v miestnosti nie je žiadny vetrací systém, musia byť dvere a okná otvorené, aby bol zabezpečený prívod čerstvého vzduchu.



### Vyhňte sa prevráteniu

Nejazdite so strojom na miesta, kde existuje riziko, že sa môže pošmyknúť, nakloniť alebo prevrátiť. Nejazdite so strojom na svahu so sklonom väčším ako 10°. (Obrázok 4)

**Kým je stroj naštartovaný, nedovoľte, aby sa k nemu priblížili deti**



Ophold i knækområdet er forbudt

Aufenthalt im Knickbereich ist verboten  
Activities around the articulation point is forbidden  
Ne s'éjournez jamais dans la zone d'articulation

①

Zabráňte ľuďom v státi v pracovnej oblasti.



②

Kĺbový spoj



③

Batéria



④

Nejazdite so strojom na svahu so sklonom väčším ako 10°.

# Všeobecné informácie

## 1.1 Bezpečnosť - pokračovanie

### Zabráňte drveniu prstov

Ruky a prsty držte ďalej od miest, kde hrozí nebezpečenstvo rozdrvenia.

### Rám A

Dávajte pozor, aby sa vám nezachytili prsty v ráme A pre rôzne príslušenstvo. (Obrázok 1)

### Výfukové potrubie

Uistite sa, že sa nedotknete výfukového potrubia, pretože sa počas prevádzky stroja veľmi zahrieva. (Obrázok 2)

### Motor

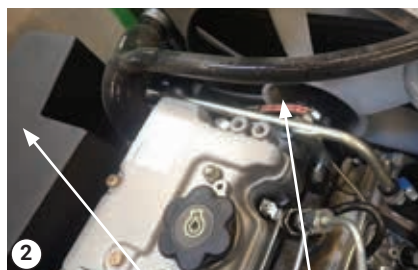
Pozor! Všetky komponenty v motore môžu byť veľmi horúce!

### Remeň ventilátora

Dbajte na to, aby sa vám nezachytili prsty vo ventilátore ani v páse ventilátora. (Obrázok 2)



Zabráňte drveniu prstov



Výfukové potrubie Remeň ventilátora



### Zabráňte poškodeniu sluchu

Pri používaní stroja vždy používajte schválené chrániče uší. (Obrázok 3)



### Iné nebezpečenstvá

Oproti vyššie uvedeným okolnostiam a situáciám, môžu existovať aj ďalšie, kedy môže byť nebezpečné používať stroj Park Ranger 2150.



### Údržba

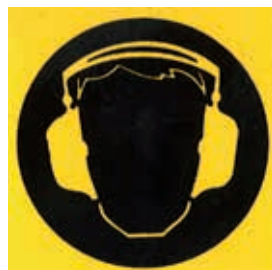
Pred vykonaním servisu a údržby sa uistite, že ste zatiahli ručnú brzdu, zastavili motor a vypli hlavný vypínač stroja.



### Ochrana proti zásahu blesku

Vodič vnútri kabíny je chránený pred zásahom blesku.

Kabína funguje ako Faradayova klieťka. Okná nechajte zatvorené a uistite sa, že budete ruky držať blízko tela. Nedotýkajte sa žiadnych upínačov ani iných kovových častí.



Používajte schválenú ochranu sluchu



## 1.2 Prídavné zariadenia

Stroj Park Ranger 2150 je navrhnutý na prácu s nasledujúcimi prídavnými zariadeniami, spolu s inými prídavnými zariadeniami – pričom dávajte pozor na maximálnu celkovú hmotnosť a zaťaženie nápravy – pozri stranu 11 bod 1.4:

<b>Prídavné zariadenia</b>	<b>Typ</b>
Sacia zametacia jednotka – predné kefy	FK22150
Sacia zametacia jednotka - tretia kefa	HS1
Sacia zametacia jednotka - predná kefa vrátane tretej kefy	FK32150
Sacia zametacia jednotka - zásobník	FS2150
Sacia zametacia jednotka - zásobník	FS2150 II
Mulčovacia kosačka 1200	LM1200
Mulčovacia a rotačná kosačka 1000	LM1000
Rotačná kosačka na zber trávy 1000	LMC1000
Zásobník na zber trávy	GC500
Zarovnávač okrajov trávnikov	22VKS1
Cepová kosačka/vertikutátor	21SLK
Sacia jednotka na lístie	LS100U
Zastrihávač živých plotov	HK 1300 MINI / 2200
Vyklápací lyžica	VS200
Príves s vyklápačom	ST2150
Univerzálny vyklápací príves	TV600
Ekologické hrable	MR1100
Nosič nákladu	ST2150
Zametač snehu	21SK1205
Snehový pluh	21DZ1305
Snehový V-pluh	FS1300VLE
Snehová fréza	SN100
Posýpač soli a piesku	2150SG
Kefa na burinu	UB 1

Ku každému prídavnému zariadeniu je k dispozícii návod na obsluhu.

Používanie týchto prídavných zariadení musí prebiehať v súlade s pokynmi v príslušnom návode na obsluhu. Park Ranger 2150 nepoužívajte s prídavnými zariadeniami, pokiaľ nie sú dodržané všetky pokyny jednotlivých návodov.

# Všeobecné informácie

## 1.3 Vyhlásenie o zhode EÚ

Výrobca: **Egholm A/S**  
Adresa: **Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig**  
Telefón: **+45 97 81 12 05**

týmto vyhlasuje, že

stroj: **Park Ranger 2150 C1**  
Typ: **UHM 2150 C1 XX (rok výroby) A XXXXX (sériové číslo)**

bol vyrobený v súlade s ustanoveniami nariadenia (EÚ) č. 167/2013 a smernice 2006/42/ES.

Akákoľvek zmena, prestavba alebo prídanie nástrojov, príslušenstva alebo iného zariadenia, ktoré spoločnosť Egholm nevyrába, automaticky vedie k zrušeniu typového schválenia, schválenia EC, akéhokoľvek iného schválenia, ako aj akejkolvek záruky na stroj a prídavné zariadenia.

Pokiaľ sa prevádzkovateľ, zákazník a spoločnosť Egholm písomne nedohodnú inak, spoločnosť Egholm je pôvodcom údajov (data originator) všetkých údajov generovaných strojom a prídavnými zariadeniami počas používania.

Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu:

Rainer Flanz  
Egholm A/S  
Transportvej 27  
7620 Lemvig

Miesto: Lemvig

Dátum: \_\_\_\_\_

Podpis:



Rainer Flanz, vedúci výskumu a vývoja

## 1.4 Technické údaje

### Rozmery

Dĺžka (L) .....	2225 mm
Šírka (W) .....	1015 mm
Výška s kabínou .....	1935 mm
Výška bez kabíny .....	1210 mm
Maximálna rýchlosť .....	16 km/h

### Hmotnosť

Hmotnosť .....	664 kg
Maximálna prípustná hmotnosť pre úžitkový stroj .....	1 300 kg
Stroj a príves bez brzd .....	1 750 kg
Stroj a príves s nájazdovou brzdou .....	2 650 kg
Príves bez brzd .....	750 kg
Príves s nájazdovou brzdou .....	1 500 kg
Prípustné zaťaženie nápravy, predné .....	740 kg
Prípustné zaťaženie nápravy, zadné .....	740 kg

### Pneumatiky

Rozmer pneumatiky .....	18 x 9,5-8 74 A4
Tlak v pneumatikách .....	1,6 baru alebo 24 psi

### Motor

Typ/výrobca .....	Perkins Diesel
Typ .....	403J-11
Výkon motora .....	25,7 Hk – 18,9 kW pri 2 800 ot./min.
Počet valcov .....	3
Norma EÚ .....	Stage V

Ďalšie technické údaje nájdete v návode na obsluhu motora

### Palivo

Palivo .....	Nafta
Objem palivovej nádrže .....	20 l
Pri 2 400 ot./min. ....	príbl. 2,8 l/h
Pri 2 800 ot./min. ....	príbl. 3,6 l/h

# Všeobecné informácie

## 1.4 Technické údaje – pokračovanie

### Mazací systém

Mazací systém ..... Tlakové mazanie s filtrom  
Mazivá Motorový olej: ..... pribl. 3 l, syntetický 10W-30 API: CK-4, CJ-4, CI-4, CI-4 PLUS, SN

Vzduchový filter ..... Suchý, výmenný filter s vložkou  
Chladiaci systém ..... Kvapalné mazivo

### Elektrický systém

Štartovací systém ..... Elektrický štartér so žeraviacimi sviečkami  
Nabíjaci systém ..... Generátor  
Nabíjaci výkon ..... 12 voltov, 65 amp  
Batéria ..... 12 voltov, 44 AH

### Hydraulický olej

Hydraulický olej, typ ..... Texaco Rando HDZ 68  
Objem nádrže ..... 15 l  
Pracovný tlak ..... Až 225 barov

### Brzdy

Prevádzkové brzdy ..... Hydrostatické  
Parkovacie brzdy ..... Mechanické

### Miera hluku

Počas prevádzky, Nariadenie (EÚ) č. 1322/2014, príl. VIII - 2018/830 ..... 76 dB(A)  
Pri prechode okolo, Nariadenie (EÚ) č. 1322/2014, príl. VIII - 2018/830 ..... 75 dB(A)  
Poloha obsluhy stroja, otvorené okná, Nariadenie (EÚ) 2018/895 ..... 80 dB(A)  
Poloha obsluhy stroja, zatvorené okná, Nariadenie (EÚ) 2018/895 ..... 83 dB(A)

### Test vibrácií

Celé telo, EN 13059 ..... 0,6 m/s<sup>2</sup>  
Ruka/rameno, EN 13059 ..... 2,4 m/s<sup>2</sup>

### Polomer otáčania

Park Ranger 2150 má mimoriadne malý polomer otáčania ..... 1,5 m

Informačný štítok ..... Upevnený na pravej strane prednej časti podvozku

### Pozor

Technické údaje sa môžu zmeniť bez ďalšieho upozornenia.

## 1.4 Technické údaje – pokračovanie

### **Kabína**

#### **Ochranná konštrukcia proti padajúcim predmetom - FOPS**

Nepoužívajte Park Ranger 2150 ani jeho prídavné zariadenia pri nebezpečenstve pádu predmetov.

#### **Ochranná konštrukcia proti prevráteniu - ROPS**

Testované podľa smernice 86/298/EHS a spĺňa požiadavky predpisu OECD Code 7.

#### **Kontakt so škodlivými a zdravie poškodzujúcimi látkami**

Trieda kabíny je definovaná podľa EN 15695-1 kategórie 1.

Tento typ kabíny vás nechráni pred škodlivými a zdravie poškodzujúcimi látkami.

Park Ranger 2150 sa NESMIE používať v prostredí, ktoré si vyžaduje ochranu vodiča pred škodlivými a zdravie poškodzujúcimi látkami.

#### **Schému elektrického a hydraulického zapojenia Park Ranger 2150 je možné získať kontaktovaním autorizovaného predajcu Egholm**

# Všeobecné informácie

## 1.5 Prístup do kabíny

### Prístup

Prístup do kabíny je cez dvere na pravej a ľavej strane. Dvere sa otvoria po stlačení tlačidla kľučky dverí. (Obrázok 1)

Ak chcete vstúpiť do kabíny, stačí jednoducho nastúpiť. (Obrázok 2)

Pri opustení kabíny otvárajte dvere vnútornou kľučkou dverí. Dvere sa otvoria, keď stlačíte kľučku dverí nadol. (Obrázok 3)

Oboje dvere je možné použiť ako núdzový východ.



Tlačidlo vonkajšej kľučky dverí



Podlaha kabíny



Vnútorná kľučka dverí - zatlačte nadol

## 1.5 Prístup do kabíny – pokračovanie

### Otvorenie okna

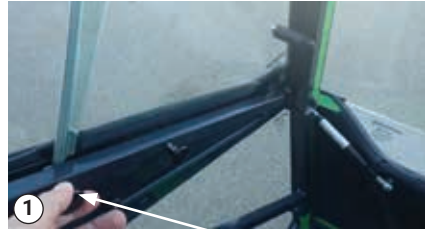
Okno otvoríte vytiahnutím tlačidla malého okna smerom von a potiahnutím kľučky okna dozadu. (Obrázky 1+2)

### Strešný poklop

Kabína je vybavená strešným poklopom. Strešný poklop sa otvorí po stlačení rukoväti nahor. (Obrázok 3)

Bezpečnostný pás (Obrázok 4)

Rukoväti pre vstup do stroja (Obrázok 5)



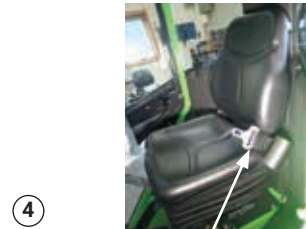
Vytiahnite malý gombík



Potiahnutím rukoväti dozadu otvorte okno



Rukoväť strešného poklopu



Bezpečnostný pás



Rukoväti pre vstup do stroja

# Všeobecné informácie

## 1.6 Stípič riadenia

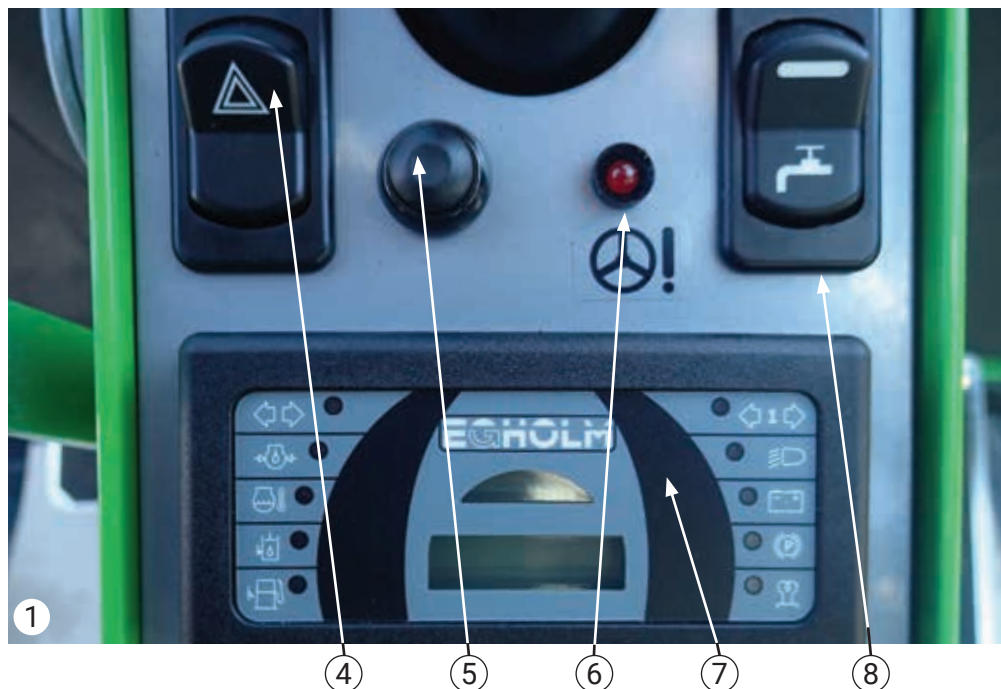


### Stípič riadenia

1. Konektor 12V.
2. Spínač húkačky.
3. Kľúč zapaľovania.



## 1.6 Stípič riadenia - pokračovanie



4. Výstražné svetlá.

5. Spínač na prístrojovej doske na prepínanie medzi ot./min. a časovačom.

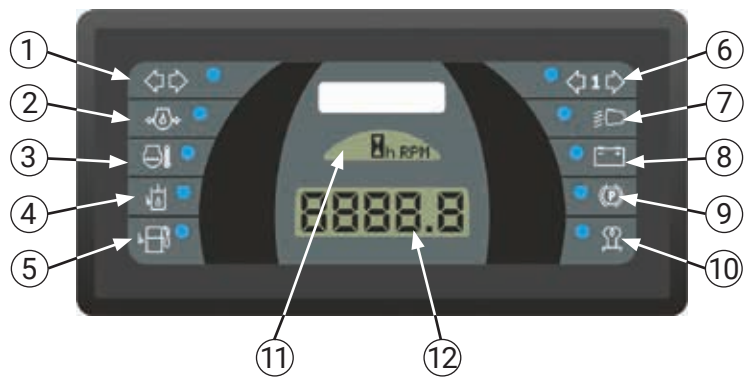
6. Varovanie o poruche tlaku riadenia.

7. Prístrojová doska.

8. Spínač - elektrická zásuvka zadná.

# Všeobecné informácie

## 1.6 Stípič riadenia - pokračovanie



### Prístrojová doska

1. Kontrolka – zelená LED.  
Kontrolka vľavo a vpravo.

**2. Alarm oleja – červená LED.**  
**Zastavte, ihneď vypnite motor a skontrolujte hladinu oleja.**

Ak je hladina oleja nízka, okamžite doplňte olej.

3. Alarm teploty – červená LED.  
Indikuje príliš vysokú teplotu motora. Vypnite všetky prídavné zariadenia a nechajte motor naštartovaný pri polovičnom výkone (ot./min.) približne 2 minúty. Poďľa potreby vyčistite kryt chladiča.

4. Hydraulický olej – červená LED.  
Hladina hydraulického oleja je príliš nízka: Vyžaduje sa doplnenie hydraulického oleja. Nezabudnite, že alarm sa môže aktivovať, keď teplota klesne pod +5 °C.  
Kontrola hladiny oleja. Pokiaľ je všetko v poriadku, reštartujte stroj. Alarm sa musí vypnúť po 15 sekundách.

5. Kontrolka palivovej nádrže – červená LED.  
Svieti, keď v nádrži zostáva menej ako päť litrov paliva. Dosť na približne 1½ hodiny jazdy.

6. Kontrolka pre prívies – zelená LED.  
Kontrolka vľavo a vpravo pre prívies.

7. Kontrolka svetlometov – zelená LED.

8. Kontrolka nabíjania – červená LED.  
Normálne sa rozsvieti pri zapnutí zapalovania alebo keď spustíte motor. Pokiaľ zostane kontrolka rozsvietená, vypnite motor a vyhľadajte príčinu. Skontrolujte remeň generátora.

9. Kontrolka ručnej brzdy – červená LED.

10. Predhrievač – Oranžová LED.  
Kontrolka žhavenia sa aktivuje pri otočení kľúčom zapalovania a signalizuje tak, že žhavenie je zapnuté. Keď kontrolka zhasne, kľúč zapalovania sa dá úplne otočiť a naštartovať stroj Park Ranger 2150.

11. Zobrazuje otáčky alebo čas (h).

12. Čas/ot./min./počítadlo otáčok. Čas zobrazený pri štartovaní. Automaticky prepne na zobrazenie otáčok za minútu.

### Zvukový alarm sa aktivuje v prípadoch 3 a 4

## 1.6 Stĺpik riadenia - pokračovanie



### Stĺpik riadenia

1. Ručný plyn.

2. Ručná brzda.

3. Prepínač/páčka indikátora.

4. Poistky. Pozrite časť 1.13.

# Všeobecné informácie

## 1.7 Prevádzkové charakteristiky

### 1. Páka A

Na zdvíhanie a znižovanie predných prídavných zariadení namontovaných na ráme A: (Obrázok 1)

Horná poloha: Zdvihne prídavné zariadenie.

Stredná poloha: Zaisťuje prídavné zariadenie v danej polohe.

Spodná poloha: Zníži prídavné zariadenie.

### 2. Páka B

Aktivácia hydraulických konektorov B1 a B2 – pre prídavné zariadenia. (Obrázok 1)

Pol. 1: Uzamknuté – aktivovaný prietok oleja = prídavné zariadenie je funkčné.

Pol. 0: Neutrál (závisí od prídavného zariadenia).

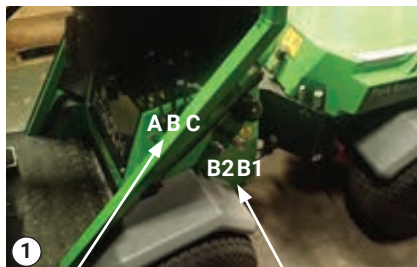
Pol. 2: Prídavné zariadenie pracuje v opačnom smere.

### 3. Páka C

Aktivácia hydraulických konektorov C1 a C2 pre prídavné zariadenia namontované vzadu: (Obrázky 1+2+3)

Pol. 1: Zdvihne/nakloní prídavné zariadenie (závisí od prídavného zariadenia). Páku C je možné uzamknúť v polohe 1 pomocou uzamykacej rukoväti. Táto funkcia sa musí používať počas práce s posýpačom soli a piesku.

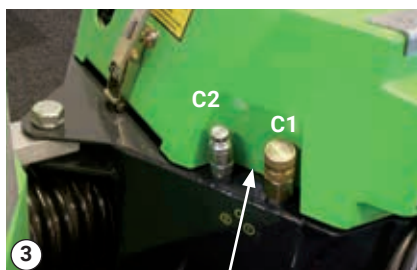
Pol. 0: Neutrál (závisí od prídavného zariadenia).



Páky A, B, C      Hydraulické konektory B1, B2



Uzamykacia rukoväť páky C



Hydraulické konektory C1, C2

## 1.7 Prevádzkové charakteristiky – pokračovanie

### Doplnkový zadný zdvihák

Uzamknutie a odomknutie zadného zdviháka. (Obrázok 1)

Úplne zdvihnite zadný zdvihák zatlačením páky C do polohy 1. (Obrázok 2)

Odomknutie zadného zdviháka: Zámok potiahnite dozadu a nahor v uzamykacej drážke. (Obrázok 3)

Uzamknutie zadného zdviháka: Vytiahnite zámok z uzamykacieho drážky a uvoľnite ho, môže sa vykonať so zadným zdvihákom vo zdvihnutej alebo zníženej polohe. (Obrázok 4)



① Zadný zdvihák



② Páka C



③ Odomknutie zadného zdviháka



④ Uzamknutie zadného zdviháka

# Všeobecné informácie

## 1.7 Prevádzkové charakteristiky – pokračovanie

### 4. Páka D

Naštartujte prídavné zariadenia (v závislosti od hydraulických konektorov D1 a D2) (Obrázok 1)  
Pol. 1: Prídavné zariadenie je funkčné.

Pol. 0: Neutrál – prídavné zariadenie zastavené.

Pol. 2: Prídavné zariadenie pracujúce v opačnom smere (závisí od prídavného zariadenia).

Rýchlospojka D3:

Prípojka odtoku pre rôzne prídavné zariadenia (zásuvka – 1/4").

### 5. Regulácia otáčok prídavných zariadení (definovaná prídavným zariadením)

Reguluje prietok oleja v hydraulických konektoroch B a C.



#### Výstraha

Udržujte rýchlospojky čisté.

### Ovládanie prídavných zariadení, keď obsluha nesedí na sedadle vodiča (výlučne pre externú vysávaciu hadicu)

A) Zaparkujte základný stroj a zaistite parkovaciu brzdou.

B) Počas prevádzky páky D podržte štartovacie tlačidlo stlačené. Tlačidlo štart musíte podržať stlačené min. 1. sekundu, aby páka D zostala zaradená. (Obrázok 2)

### 6. Parkovacia brzda

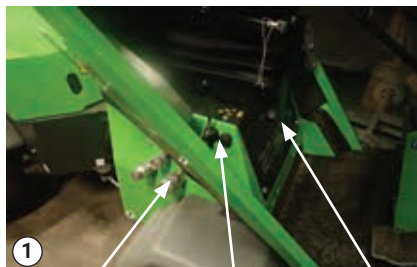
Aktivácia parkovacej brzdy: zatlačte brzdový pedál do najnižšej polohy. Parkovacia brzda sa potom môže posunúť dopredu. Uvoľnite brzdový pedál, stroj ostane uzamknutý. (Obrázok 3)

### Pozor

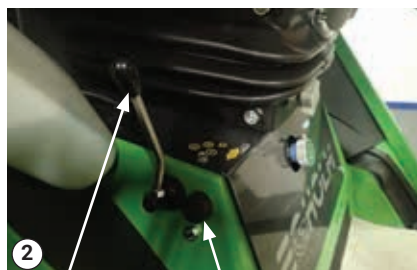
Vzhľadom na bezpečnostný systém môžete stroj ponechať s naštartovaným motorom, len ak je aktívna ručná brzda. Ak ho necháte s naštartovaným motorom bez zaradenia ručnej brzdy, motor sa do 2 sekúnd zastaví.

### 7. Brzdový pedál

Aktivované v najnižšej polohe. (Obrázok 3)



Hydraulické konektory Páka D Regulácia rýchlosti D1, D2, D3



Páka D Tlačidlo manuálneho spustenia



Brzdový pedál Parkovacia brzda



## 1.7 Prevádzkové charakteristiky – pokračovanie

### 8. Pedál pohonu

Pedál pohonu je možné aktivovať, len keď je brzdomý pedál v najvyššej polohe. Regulácia rýchlosti je plynulá.

A) Jazda dopredu: Zatlačte pedál dopredu.

B) Vzd: Zatlačte pedál dozadu.

Pedál sa automaticky vráti do neutrálnej polohy. Ak chcete jazdiť pri plnej rýchlosti, zatlačte škrtiacu klapku úplne dopredu. (Obrázok 1)

### 9. Prepravný zámok

Keď je stroj v prevádzke, prepravny zámok sa musí deaktivovať.

Prepravny zámok sa musí aktivovať vždy, keď sa úžitkový stroj premiestňuje z jedného miesta na druhé.

Prepravny zámok uzamkne rám A na mieste, takže rám A sa počas jazdy nemôže znížiť. (Obrázky 1+2)

### 10. Ťažná páka

Ťažná páka je umiestnená pod strojom a slúži na manuálne premiestňovanie stroja. (Obrázky 3+4)

Keď je ťažná páka v otvorenej polohe, stroj možno ťahať bez naštartovania motora. Ťažná páka je v otvorenej polohe, keď je páka vo vodorovnej polohe.

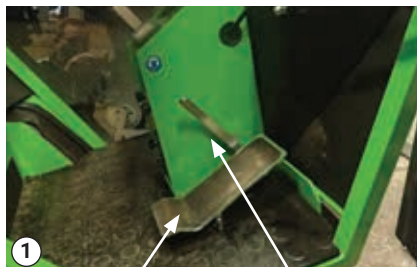


#### Výstraha

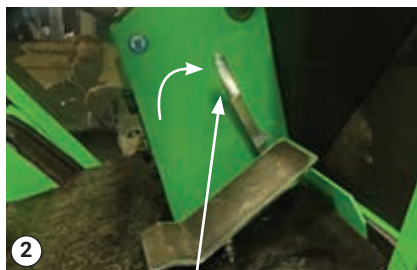
Keď je ťažná páka v otvorenej polohe, riadenie s posilňovačom nefunguje!

Ťažná páka musí byť v uzavretej polohe, aby mohol stroj pracovať po naštartovaní motora. Ťažná páka je v zatvorenej polohe, keď je páka vo zvislej polohe.

Ťažná páka je namontovaná na čerpadle prevodovky a je umiestnená pod zadným podvozkom stroja Park Ranger 2150.



Pedál pohonu      Prepravny zámok deaktivovaný



Prepravny zámok aktivovaný



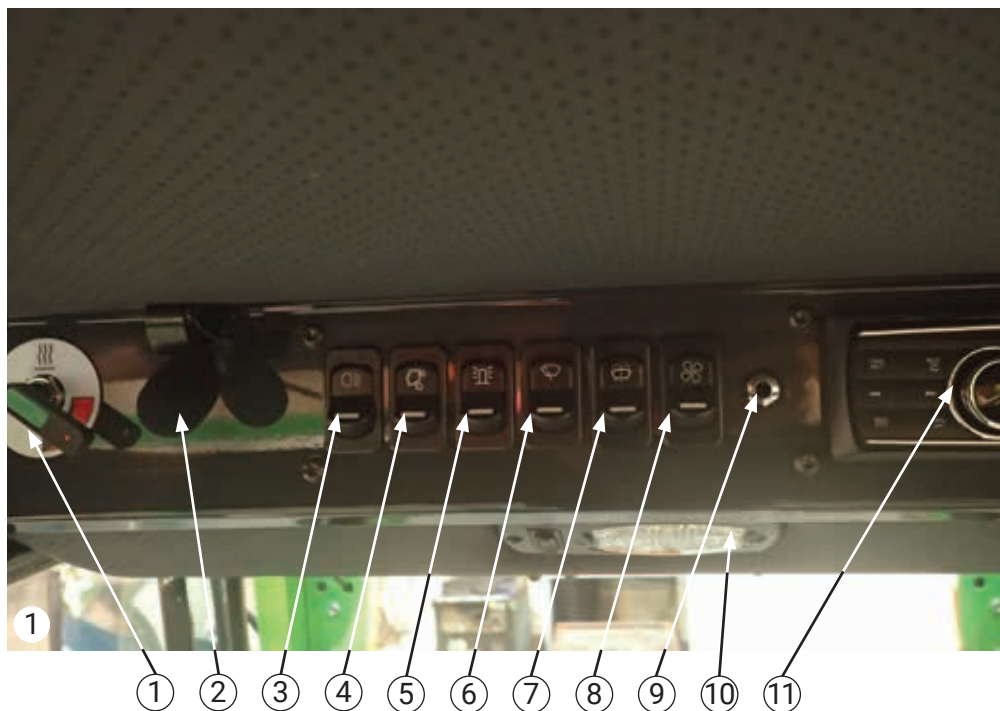
Ťažná páka otvorená



Ťažná páka zatvorená

# Všeobecné informácie

## 1.8 Ovládací panel, kabína



1. Regulácia vykurovania v kabíne (vykurovanie sa aktivuje v červenej zóne).
2. Mikrofón pre Bluetooth (pozri návod na obsluhu rádia).
3. Spínač svetiel:  
Poloha 1. Parkovacie svetlá.  
Poloha 2. Svetlá pri jazde.
4. Pracovné svetlo, zadné.
5. Otočný maják.
6. Stierače čelného skla: Stieranie.
7. Stierače čelného skla: Stieranie.
8. Ohrievač kabíny: Poloha 1. Polovičný výkon.  
Poloha 2. Plný výkon.
9. Zásuvka pre slúchadlá.
10. Stropné svetlo: Poloha 1. Biele svetlo.  
Poloha 2. Červené svetlo.
11. Rádio (pozri návod na obsluhu rádia).

### Nastavenie vetrania a vykurovania

Ak chcete zapnúť vykurovanie kabíny, otočte páku (poloha 1) do horizontálnej polohy. Ventilátor kabíny musí byť tiež aktivovaný.

Ak chcete kabínu vetrať bez vykurovania, otočte páku (poloha 1) do zvislej polohy. Ventilátor kabíny musí byť zapnutý.



## 1.9 Odnímateľný nosič nákladu (voliteľný)

### Odstránenie nosiča nákladu

A) Presuňte poistnú rukoväť do polohy „uvoľnené“. V takom prípade pevne vytiahnite rukoväť a zároveň ju otočte doprava.

B) Nosič nákladu potiahnite smerom dozadu. (Obrázok 1)

### Pripevnenie nosiča nákladu

A) Nasadíte nosič nákladu zo zadnej strany stroja Park Ranger 2150. Zatlačte ho na miesto tak, aby dosadol do poistnej rukoväti na ráme. (Obrázok 2)

B) Vytiahnite poistnú rukoväť a otočte ju doľava, kým nosič nákladu nezatlačíte do svojej polohy. (Obrázok 3)

C) Uistite sa, že je poistná rukoväť zaistená v polohe v poistnom oku. Nosič nákladu potiahnite, aby ste sa uistili, že je zaistený v správnej polohe. (Obrázok 4)



Nosič nákladu

Poistná páka



Poistné oko

Poistná páka



Poistná rukoväť v polohe „uvoľnené“



Poistná rukoväť v polohe „uzamknuté“

# Všeobecné informácie

## 1.10 Sedadlo vodiča

Nastavte sedadlo tak, aby vodič mohol kedykoľvek aktivovať brzdú a úplne stlačiť brzdový pedál bez toho, že by vypol spínač sedadla, čo spôsobí, že bezpečnostný systém vypne motor. Všetky sedadlá sú typu A triedy I.

### Mechanické odpruženie COBO

(Obrázok 1)

Úprava hmotnosti:

Otočte rukoväť umiestnenú pred sedadlom v smere hodinových ručičiek, aby ste ju zvýšili, alebo proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ju znížili.

Správne nastavenie sa dosiahne, keď je výšková poloha sedadla v strede. (Obrázok 1), rukoväť 2

Úprava výšky:

Obmedzuje zdvih odpruženia nahor.

Nastavenie sa vykonáva, kým pracovník obsluhy sedí na sedadle, aby bolo zaťažené

Výška sedadla sa dá nastaviť nahor (proti smeru hodinových ručičiek) aj nadol (v smere hodinových ručičiek) otáčaním nastavovacieho gombíka výšky.

(Obrázok 1), rukoväť 3

Úprava pozdĺžneho pohybu:

Posuňte nastavovaciu páku doprava, aby ste odomkli vodiace lišty. Po ukončení nastavovania sa uistite, že páka „klikne“ a zaistí vodiace lišty.

Skontrolujte, či sa sedadlo nepohybuje pozdĺžne.

(Obrázok 1), rukoväť 1

### Pneumatické odpruženie COBO

(Obrázok 2)

Úprava výšky a hmotnosti:

**Odpruženie zaťažíte stlačením tlačidla, uvoľníte ho potiahnutím.**

**Nastavenie hmotnosti aj výšky sa robí pomocou tlačidla.**

**Správne nastavenie sa dosiahne, keď sa výška sedadla nastaví na polovicu zdvihu odpruženia.**

(Obrázok 2), rukoväť 2

Úprava pozdĺžneho pohybu:

Posuňte nastavovaciu páku doprava, aby ste odomkli vodiace lišty.

Po ukončení nastavovania sa uistite, že páka „klikne“ a zaistí vodiace lišty.

Skontrolujte, či sa sedadlo nepohybuje pozdĺžne.

(Obrázok 2), rukoväť 1



## 1.10 Sedadlo vodiča – pokračovanie

### Mechanické odpruženie GRAMMER

(Obrázok 1)

Úprava hmotnosti:

Otočte rukoväť umiestnenú pred sedadlom v smere hodinových ručičiek, aby ste ju zvýšili, alebo proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ju znížili.

Správne nastavenie sa dosiahne, keď sa výška sedadla nastaví na polovicu zdvihu odpruženia.

(Obrázok 1), rukoväť 2



Úprava výšky:

Obmedzuje zdvih odpruženia nahor.

Nastavenie sa vykonáva, kým pracovník obsluhy sedí na sedadle, aby bolo zaťažené

Výška sedadla sa dá nastaviť nahor v 3 krokoch otáčaním nastavovacieho gombíka výšky.

(Obrázok 1), rukoväť 3

Úprava pozdĺžneho pohybu:

Posuňte nastavovaciu rukoväť nahor, aby ste odomkli vodiace lišty.

Po ukončení nastavovania sa uistite, že páka „klikne“ a zaistí vodiace lišty.

Skontrolujte, či sa sedadlo nepohybuje pozdĺžne.

(Obrázok 1), rukoväť 1

Bedrová opierka:

Nastavte a resetujte otáčaním gombíka o štvrtinu.

(Obrázok 1), rukoväť 5

Úprava uhla operadla:

Potiahnite červené popruhy nahor, aby sa operadlo odistilo

Po ukončení nastavovania sa uistite, že páka „klikne“ a zaistí operadlo. (Obrázok 1), pol.4

# Všeobecné informácie

## 1.11 Kryt olejového chladiča

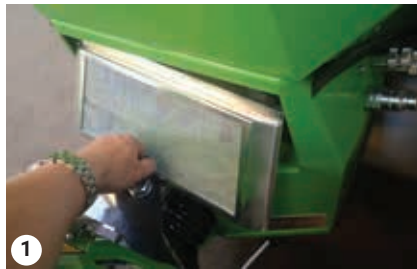
### Demontáž

A) Kryt olejového chladiča sa odmontuje posunom nadol v určitom uhle.

### Pripevnenie

A) Vsuňte horný okraj krytu olejového chladiča pod uhlom pod okraj otvoru na stroji Park Ranger 2150. (Obrázok 1)

B) Zatlačte kryt olejového chladiča do správnej polohy.



Pripevnenie krytu olejového chladiča

## 1.12 Poistky a hlavný spínač

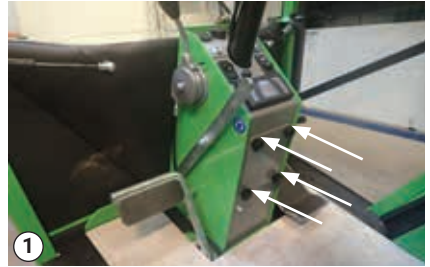
Všetky poistky, okrem hlavnej poistky, v stroji Park Ranger sú umiestnené za krytom na paneli volantu. Ak chcete získať prístup k týmto poistkám, odskrutkujte 4 ručné skrutky. (Obrázky 1+2)

### Hlavná poistka

Prístup k hlavnej poistke získate otvorením krytu motora. Poistka (50 A) je umiestnená v motorovom priestore pod výfukovým potrubím. (Obrázok 3)

### Hlavný spínač

Ak chcete stroj Park Ranger 2150 naštartovať, musí byť hlavný spínač na ľavej strane stroja zapnutý. Hlavný spínač ovláda všetku energiu stroja. (Obrázok 4)



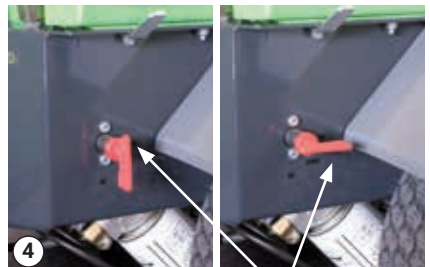
Poistky v paneli volantu



Prehľad poistiek - zadná strana krytu poistky



Hlavná poistka - 50 A

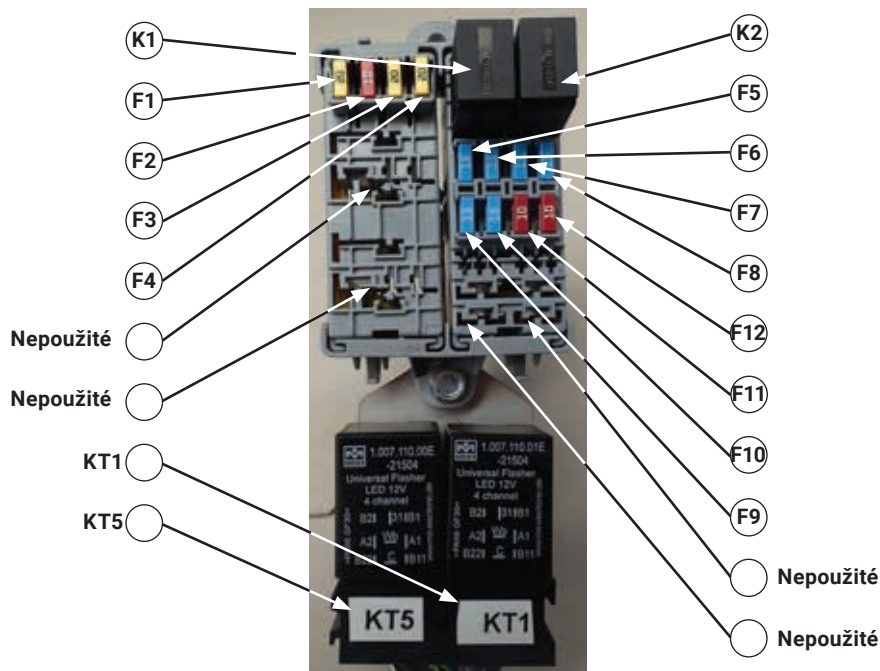


Hlavný spínač zapnutý/vypnutý

# Všeobecné informácie

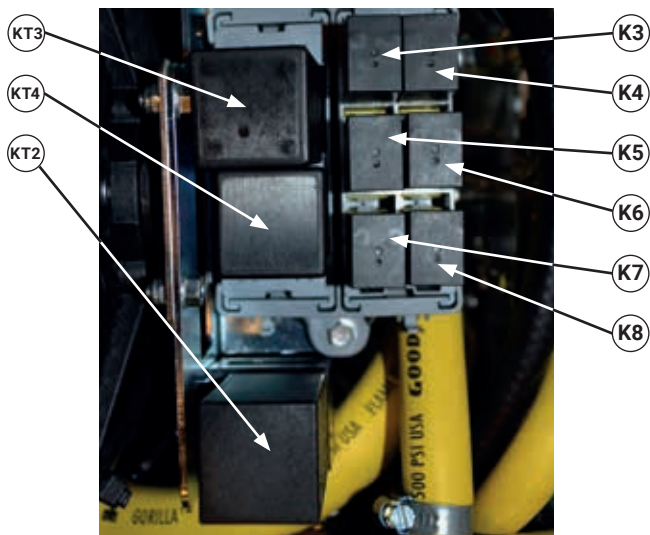
## 1.13 Prehľad poistiek a relé

### Prehľad poistky/relé v stĺpiku riadenia



Poistka 1-4	K1	K2	KT1 Blikajúce svetlo D1 Príves s blikajúcim svetlom K1 Hladina hyd. K2 Hladina vody
Nepoužité	Poistka 5-12		
Nepoužité	Nepoužité	Nepoužité	
KT5	KT1		
<b>Poistka</b>	<b>Veľkosť</b>	<b>Funkcia</b>	
F1	20A	Olejový chladič/čerpadlo paliva	
F2	10A	Bezpečnostný obvod	
F3	20A	Zásuvka ľavá strana	
F4	20A	Zásuvka V-pluh	
F5	15A	Napájanie stretávacích/signálnych svetiel	
F6	10A	Klaksón/zadné pracovné svetlo/rádio	
F7	15A	Ventilátor kabíny/zástrčka prívesu	
F8	15A	System maják/stierače	
F9	15A	Ľavé obrys. svetlo	
F10	15A	Pravé obrys. svetlo/rádio/núdzové vedenie	
F11	10A	Štartovacie relé	
F12	10A	Ovládacie relé predhrievania	

## 1.13 Prehľad poistiek a relé – pokračovanie Relé umiestnené pod sedadlom vodiča



KT3	K3	K4	KT2 Časovač predhrievania
	K5	K6	KT3 Časovač sedadla
KT4	K7	K8	KT4 Impulzné relé (úmyselné štartovanie)
			K3 Antištartovanie
KT2			K4 Spätná väzba časovača žiarovky
			K5 Úmyselné štartovanie (bezpečnosť)
			K6 Úmyselné štartovanie (bezpečnosť)
			K7 Brzdové svetlo
			K8 Svetlá

# Návod na obsluhu

**Honest  
Machines**



## 2.1 Denné kontroly pred spustením

### Pred vykonávaním denných kontrol otvorte kryt motora

A) Môže byť nevyhnutné odstrániť všetky zadné namontované prídavné zariadenia. Pozrite návod na použitie pre každé prídavné zariadenie.

B) Odmontujte kryt chladiča. Pozrite časť 3.1.

C) Otvorte zámok krytu motora stlačením uzamykacieho tlačidla s kľúčom pre kapotu 1) nadol a otvorením západky 2).

D) Otvorte kryt motora. (Obrázok 1)

### Pred spustením stroja je dôležité skontrolovať nasledovné

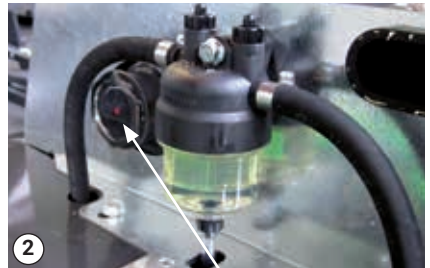
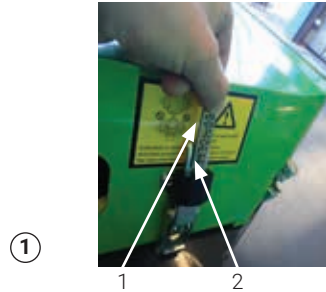
#### Hydraulický olej

Olej musí byť viditeľný cez sklo, ale nie nad červenou bodkou.

Plnenie – pozrite „Údržba“, Časť 3.4. (Obrázok 2)

#### Motorový olej

Hladina oleja musí byť medzi dvomi ryskami na meracej tyčinke. Plnenie – pozrite časť 3.5. (Obrázok 3)



Hydraulický olej



Motorový olej

# Návod na použitie

## 2.1 Denné kontroly pred spustením - pokračovanie

### Kontrola chladiacej kvapaliny

Odmontujte uzáver chladiča a skontrolujte, či kvapalina prichádza nad priečnik v expanznej nádrži. (Obrázok 1)



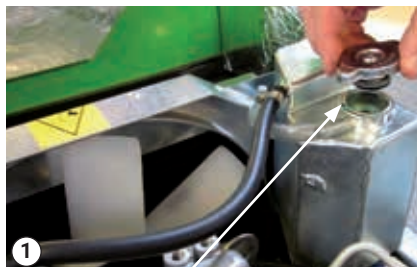
### Výstraha

Nikdy neodstraňujte uzáver chladiča, kým je motor horúci. Môžete riskovať obarenie alebo popáleniny.

### Motorová nafta

Objem nádrže: 20 litrov.

Kontrolka sa rozsvieti, keď ostane 5 litrov = množstvo postačujúce na približne 1½ hodiny. Táto kontrolka môže fungovať, len keď je zapnutý stroj Park Ranger 2150. (Obrázky 2+3)



Kontrola chladiacej kvapaliny



Kontrolka pre naftu



Dopĺňanie nafty

## 2.2 Naštartovanie, prevádzka a zastavenie

### Pravidlá, ktoré treba dodržiavať počas jazdy

- Každá osoba používajúca vozidlo musí byť dostatočne vyškolená na to, aby mohla používať a obsluhovať stroj Park Ranger 2150.
- Vždy jazdite opatrne.
- Nezabudnite, že Park Ranger 2150 je pomerne vysoké a úzke vozidlo. Otáčanie by sa preto malo vykonávať pri nízkej rýchlosti.
- Motor nenechávajte bežať v uzavretom priestore: hrozí nebezpečenstvo zadusenia.
- Brzdná dráha vášho vozidla sa zvyšuje, keď je cesta mokrá a/alebo keď je vozidlo naložené.
- Uvedomte si citlivosť a reaktivitu riadenia.
- Vždy používajte bezpečnostný pás.
- Nejazdite s otvorenými dverami.
- Ak kontrolka počas jazdy zhasne alebo bliká, zastavte vozidlo na bezpečnom mieste a pozrite si tento návod. (pozrite kapitolu 1.6).
- Vždy dodržiavajte miestne dopravné predpisy.
- Pred montážou a používaním akéhokoľvek prídavného zariadenia si vždy prečítajte príslušnú príručku.
- Nikdy nezaťažujte nápravy Park Ranger väčším zaťažením, než je povolené.

# Návod na použitie

## 2.2 Naštartovanie, prevádzka a zastavenie – pokračovanie

**Pred naštartovaním motora musia byť splnené nasledujúce podmienky**

A) Uistite sa, že ovládacie páky A, B, C a D sú v polohe „0“ (t. j. v strednej polohe). Ak je aktivovaná páka D, stroj Park Ranger sa nedá naštartovať (Obrázky 1+2)

B) Uistite sa, že je ťažná páka v „zatvorenej“ polohe. (Obrázok 3)

C) Uistite sa, že vy (vodič) sedíte na mieste vodiča. Sedadlo vodiča je vybavené mechanickým spínačom, ktorý sa pred naštartovaním stroja musí aktivovať. Ak vodič opustí sedadlo, stroj Park Ranger sa zastaví



### Výstraha

Ak je zatiahnutá ručná brzda, stroj sa dá naštartovať aj bez toho, aby niekto sedel na sedadle vodiča.

D) Zatláčte brzdový pedál (1) do najnižšej polohy a posuňte parkovaciu brzdú (2) dozadu. (Obrázok 4)

E) Potiahnite škrtiacu klapku (3) o približne 1/4 vzdialenosti.

F) Vsuňte kľúč a otáčajte ho (4) v smere hodinových ručičiek, kým sa nezsvieti indikátor predhrievania (5) spolu s ostatnými kontrolkami. Keď kontrolka predhrievania zhasne, otočte kľúčom ďalej v smere hodinových ručičiek, aby sa Park Ranger 2150 naštartoval.

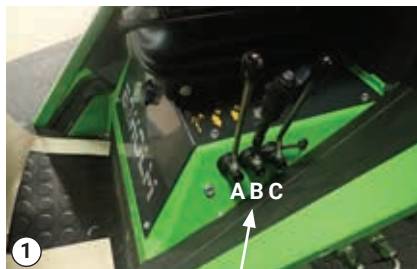
G) Uvoľnite brzdový pedál (1) do hornej polohy.

H) Teraz môžete aktivovať pedál pohonu (6).

Jazda dopredu: Zatláčte pedál dopredu.

Vzad: Zatláčte pedál dozadu.

Zastavenie: Neutrálna poloha



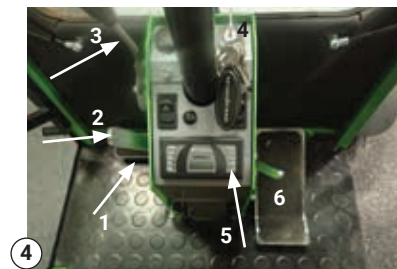
Páky A, B, C



Páka D. Stredná poloha



Ťažná páka v „zatvorenej“ polohe



Prevádzkové ovládače

## 2.2 Naštartovanie, prevádzka a zastavenie – pokračovanie

### Funkcia hnacieho systému Park Ranger 2150

- Predpokladá sa, že počas prvých 25 až 50 hodín životnosti sa na stroji Park Ranger 2150 prejavia nejaké prevádzkové zmeny.
- Stroj Park Ranger 2150 je vyvinutý s riadeným spomalením.
- Stroj Park Ranger 2150 je vybavený hydrostatickým pohonom a bude reagovať inak, keď je olej/stroj studený.

Stroj Park Ranger 2150 je optimalizovaný na prevádzku v režime prevádzkovej teploty.

- Pedál pohonu je možné použiť ako funkciu brzdy. Brzdové svetlo sa rozsvieti, ak sa pedál pohonu rýchlo uvoľní.
- Brzdná dráha sa mení, keď je stroj Park Ranger 2150 studený.



#### **Výstraha**

Vzhľadom na hydraulický systém je dôležité, aby stroj dosiahol prevádzkovú teplotu PREDTÝM, než bude motor pracovať na plné otáčky.



#### **Výstraha**

Opatrne otáčajte volantom – stroj Park Ranger 2150 je kĺbový a mechanizmus riadenia je mimoriadne citlivý.

# Návod na použitie

## 2.2 Naštartovanie, prevádzka a zastavenie – pokračovanie

### Zastavenie stroja Park Ranger 2150

A) Uistite sa, že ovládacie páky A, B, C a D sú v polohe „0“. (Obrázky 1+2)

B) Škrtiacu klapku (3) posuňte dozadu tak, aby motor ostal naštartovaný v neutráli. (Obrázok 3)

C) Zatlačte brzdový pedál (1) do najnižšej polohy a posuňte parkovaciu brzdú (2) dopredu. (Obrázok 3)

D) Zastavte stroj Park Ranger 2150 otočením kľúča späť do polohy zastavenia (proti smeru hodinových ručičiek) a vyťahnite kľúč. (Obrázok 3)

### Prevádzka s prídavnými zariadeniami namontovanými vpredu

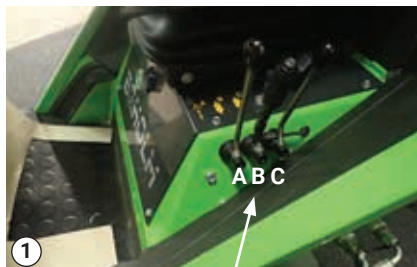
Ak je prídavné zariadenie namontované na stroj Park Ranger 2150, musí sa pred pohonom stroja zdvihnúť nad zem.

Ak chcete prídavné zariadenie zdvihnúť, zatlačte páku A do hornej polohy. Uvoľnite páku A, keď prídavné zariadenie dosiahne príslušnú výšku. (Obrázok 1)

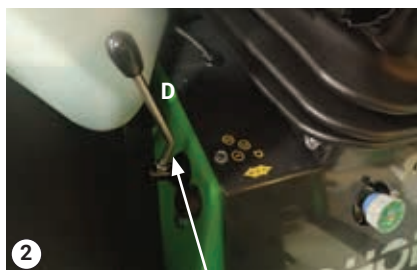
Pre prepravu na veľké vzdialenosti sa musí aktivovať prepravný zámok (7). (Obrázok 4)

### Montážne prídavné zariadenia, predné a zadné

Pozrite si príslušné návody na obsluhu jednotlivých prídavných zariadení.



Páky A, B a C



Páka D



Poloha zastavenia, proti smeru hodinových ručičiek.



Prepravný zámok aktivovaný

## 2.2 Naštartovanie, prevádzka a zastavenie – pokračovanie



### **Výstraha**

Prídavné zariadenie nikdy nemontujte ani nepoužívajte, kým si neprečítate a nepochopíte návody na obsluhu. Musia sa dodržiavať všetky pokyny z návodov.



### **Výstraha**

Pred zastavením stroja Park Ranger prídavné zariadenie namontované vpredu vždy znížte alebo aktivujte prepravný zámok. Nikdy nenechávajte zadné prídavné zariadenie v naklonenej polohe.



### **Výstraha**

Pred pripojením hydraulických konektorov prídavných zariadení stroj vždy zastavte.



### **Výstraha**

Pred prácou na stroji vždy vyberte kľúč a otočte hlavný spínač.

# Návod na použitie

## 2.3 Príves

Keď je Park Ranger 2150 vybavený schváleným ťažným zariadením triedy A50-X, je možné pripojiť nasledujúce prívesy:

Prívesy bez brzd . . . . . max. 750 kg  
(pozrite typový štítok)

Príves s nájazdovou brzdou . . . . . max. 1500 kg  
(pozrite typový štítok)

Vertikálne zaťaženie spojky prívesu . . . . . max. 120 kg

Poznámka! Park Ranger 2150 nie je vybavený posilňovačom brzd (pripojenie brzdového vedenia) pre prívesy.

K stroju Park Ranger 2150 nepripájajte prívesy so systémom posilňovača brzd.

### Pripojenie prívesu

#### Ťažné zariadenie

Pripojte príves k spojke a uistite sa, že je aktivovaný zámok spojenia.

Nadvihne oporné koleso na prívese.



#### POZNÁMKA

Ak je príves vybavený brzdami proti predchádzaniu prívesu, nezabudnite pripojiť ochranný vodič na príves k spojke.

#### Svetlo

Aby ste pripojili svetlá na prívese, vsuňte zástrčku kábla prívesu do konektora na stroji Park Ranger 2150. Skontrolujte, či funguje.

#### Hydraulika

Ak má príves funkciu hydraulického sklápania, pripojte hydraulickú hadicu k spojke na zadnom konektore C. (Obrázok 2)



#### Výstraha

Zaistíte, aby pri použití stroja žiadna osoba nestála medzi strojom a prívesom alebo blízko pracovnej oblasti.



1

Zástrčka svetla

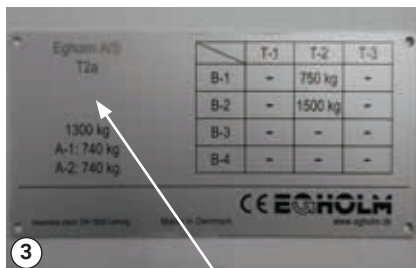
Hák

Poistný drôt



2

Hydraulické konektory



3

Typový štítok pre sériové číslo



4

Umiestnenie typového štítku



# Servis a údržba

**Honest  
Machines**

# Servis a údržba

## 3.1 Každodenná údržba



### Výstraha

Ak sa údržba vykonáva hneď po zastavení: Motor, chladič, výfukové a hydraulické komponenty môžu byť veľmi horúce. Spoločnosť Egholm odporúča pred vykonaním akejkoľvek údržby nechať stroj vychladnúť.

Denná údržba stroja Park Ranger 2150 je jednoduchá a bezproblémová – ale veľmi dôležitá. Je potrebné vykonať tri úkony: vyčistenie chladiča, chladič oleja a vzduchového filtra.

### Vyčistenie chladiča

A) Odmontujte kryt chladiča otočením dvoch pružinových rukovätí smerom von nabok. (Obrázok 1)

B) Prefúknite rebrá chladiča a kryt vyčistite stlačeným vzduchom.

C) Rebrá chladiča môžete umyť čistou vodou.



### Výstraha

Pri čistení tela chladiča nepoužívajte tvrdé nástroje, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu rebier.

### Čistenie olejového chladiča

A) Odstráňte kryt olejového chladiča. (Obrázok 2)

B) Prefúknite kryt a chladič stlačeným vzduchom.



### Výstraha

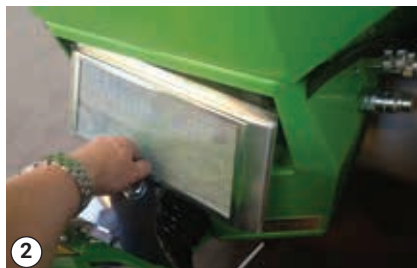
Predtým vyčistením stroja musíte chladič vyčistiť stlačeným vzduchom, inak sa naň prilepia nečistoty.

### Telo vzduchového filtra a vzduchová filtračná vložka

Vyčistite telo vzduchového filtra čistou handrou a vyfúknite vložku zvnútra stlačeným vzduchom. (Obrázky 3+4)



1 Odstránenie krytu chladiča



2 Kryt olejového chladiča



3 Uvoľnite kryt filtra



4 Odstráňte vzduchovú filtračnú vložku

## 3.2 Mazanie

### Maznice

Maznice na stroji naplňte jednou alebo dvoma dávkami kvalitného maziva – približne každých 15 hodín.

Pri ráme A sú dve maznice a pri riadiacich valcoch štyri. (Obrázky 1+2+3)

### Káble a pohyblivé diely

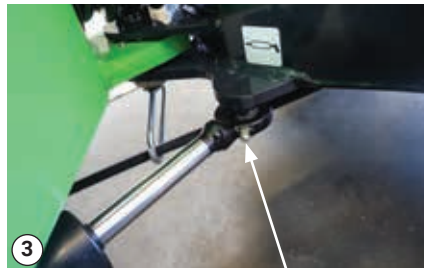
Premažte niekoľkými kvapkami oleja približne každých 15 hodín.



Maznice, rám A



Maznice, riadiace valce



Maznice, riadiace valce

# Servis a údržba

## 3.3 Tabuľka servisu a údržby pre Park Ranger 2150

X Namazať

◆ Vyčistiť

● Vymeniť

○ Kontrola

Prevádzka	Plán údržby						
	Denne	Prvých 50 hod.	Každých 400 hod.	Každých 800 hod.	Každý rok	Každé 2 roky	Pozrite §
<b>Stroj</b>							
Kontrolná obhliadka	○						
Tlak v pneumatikách (1)	○	○	○		○		
Skrutky kolesa (2)		○	○		○		
Batéria		○	○		○	●	
Brzdy		○	○/X		○/X		
Hydraulické spojky (4)	◆	◆	◆		◆		
Svetlá	○	○	○		○		
<b>Motor</b>							
Hlavný vzduchový filter (3)	◆	●	●		●		
Bezpečnostný vzduchový filter (3)	◆	●	●		●		
Motorový olej	○	●	●		●		
Filter motorového oleja		●	●		●		
Palivový filter	○	●	●		●		
Remeň, alternátor		○	○	●	●		
Chladiaca kvapalina	○	○	○		○	●	
Hadice a objímky chladiacej kvapaliny		○	○		○		
Chladič vody (3)	◆	○	◆		◆		
Tlakový uzáver chladiča vody			○		○		
Otvor chladiaceho ventilátora			○		○		
Snímač teploty vody			○		○		
Upevnenia motora			○		○		
Privádzacie potrubie vzduchu/ upínacie pásy			○		○		
Palivové potrubie/svorky			○		○		
Max. ot./min. škrtiacej klapky		○	○		○		
Pedálový kábel		○	○				
Otvor ventilu				○			

## 3.3 Tabuľka servisu a údržby pre Park Ranger 2150 – pokračovanie

X Namazať

◆ Vyčistiť

● Vymeniť

○ Kontrola

Prevádzka	Plán údržby						
	Denne	Prvých 50 hod.	Každých 400 hod.	Každých 800 hod.	Každý rok	Každé 2 roky	Pozrite §
<b>Hydraulika</b>							
Hydraulický olej	○	●	●		●		
Filter hydraulického oleja, spätný		●	●		●		
Chladič hydraulického oleja (3)	◆	○	◆		◆		
Filter hydraulického oleja, prevodovka		●	●		●		
Tlakový poistný ventil PTO			○		○		
Hydraulické hadice		○	○		○		
<b>Mazanie</b>							
Ľavý riadiaci valec (5)		X	X		X		
Pravý riadiaci valec (5)		X	X		X		
Rám A (5)		X	X		X		

(1) Správny tlak nájdete v návode.

(2) Uťahnutie krútiaceho momentu.

(3) Ak je stroj v prevádzke vo veľmi horúcom alebo prašnom prostredí, môže byť potrebný častejší servis.

(4) Pred upevnením akéhokoľvek prídavného zariadenia vyčistite všetky spojky čistou textíliou.

(5) Každých 15 h

# Servis a údržba

## 3.4 Hydraulický systém

### Hydraulický olej

Skontrolujte hladinu hydraulického oleja, keď je olej studený.

Olej musí byť viditeľný cez sklo, ale nie nad červenou bodkou. Ak je hladina oleja nižšia, nádrž hydraulického oleja dolejte. (Obrázok 1)



### Výstraha

Pred odstránením plniaceho uzáveru vyčistite oblasť okolo vypúšťacieho a plniaceho kohútika, aby sa zabránilo vniknutiu nečistôt do hydrostatického systému, kde by mohlo dôjsť k poškodeniu.

### Doplnenie hydraulického oleja

A) Zaparkujte stroj Park Ranger 2150 na rovnej ploche.  
B) Zapnite ručnú brzdzu, vypnite motor, odstráňte kryt chladiča a otvorte kapotu.

C) Odstráňte uzáver na vypúšťanie a plnenie a vlejte hydraulický olej Texaco Rando HDZ 68. (Obrázok 2)

D) Vymeňte uzáver a naštartujte motor.

E) Skontrolujte, či olej počas chodu motora vyplní  $\frac{3}{4}$  skla.

F) Zatvorte kapotu a namontujte kryt chladiča.

### Filter nádrže

Počas servisných postupov vymeňte filter a vyčistite kryt. (Obrázok 3)

### Filter hydraulického oleja

A) Odstráňte olejový filter pod strojom Park Ranger 2150 a nechajte olej vytekať, kým sa nádrž nevyprázdni.

B) Namažte tesnenie olejom.

C) Nasaďte nový filter.

D) Vlejte približne 16 litrov oleja Texaco Rando HDZ 68. Skontrolujte, či olej vyplní  $\frac{3}{4}$  skla. (Obrázok 4)



### Výstraha

Nepracujte s hydraulickým systémom, kým nevychladne. Pri manipulácii s hydraulickým systémom používajte rukavice a okuliare.



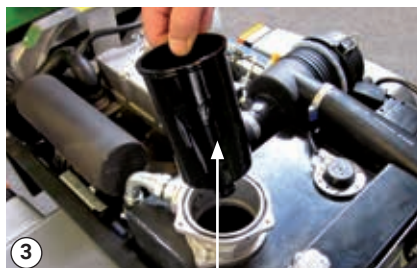
1 Uzáver na vypúšťanie/plnenie

Priezorové sklo



2

Filter nádrže



3

Puzdro filtra nádrže



4

Filter hydraulického oleja

## 3.5 Údržba motora



### Výstraha

Pred kontrolou hladiny oleja alebo výmenou oleja s olejovým filtrom vždy vypnite motor aj hlavný spínač.

### Kontrola motorového oleja

1. Zaparkujte stroj Park Ranger 2150 na rovnej ploche.
2. Hladinu motorového oleja kontrolujte pred naštartovaním motora. (Obrázok 1)
3. Vytiahnite meraciu tyčinku, utrite ju a potom ju vráťte na miesto.
4. Opäť vytiahnite meraciu tyčinku a skontrolujte, či je v motore dostatok oleja.
5. Hladina oleja musí byť medzi dvomi ryskami na meracej tyčinke.
6. Ak hladina siaha pod dolnú rysku, doplňte olej.
7. Vždy skontrolujte, či je hladina oleja správna.

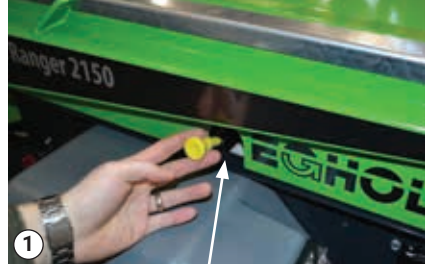
### Plnenie motorovým olejom

1. Odstráňte uzáver oleja. (Obrázok 2)
2. Lejte olej, kým motor nebude obsahovať približne 3 litre.
3. Po naliatí počkajte približne 5 minút.
4. Znovu skontrolujte hladinu oleja. Môže chvíľu trvať, kým olej stečie do olejovej vane.

### Výmena oleja v motore

Olej vymeňte po prvých 50 hodinách prevádzky. Je to najjednoduchšie, keď je motor teplý.

1. Odstráňte spodnú skrutku a nechajte vytiecť starý olej. (Obrázok 3)
2. Nezabudnite vrátiť spodnú skrutku na miesto!
3. Doplníte nový olej, pokiaľ hladina nesiahla k hornej ryske na meracej tyčinke. Približne 3 litre oleja.



Kontrola hladiny oleja



Uzáver motorového oleja



Odstráňte spodnú skrutku

# Servis a údržba

## 3.5 Údržba motora - pokračovanie

### Doporučenia týkajúce sa oleja

Najlepší výkon motora sa dosiahne pri používaní schválených motorových olejov Perkins. Ostatné oleje vysokej kvality možno použiť, ak patria aspoň do jednej z nasledujúcich klasifikácií: API CH-4 alebo ACEA E5. Nikdy nepoužívajte špeciálne aditíva.

### POZNÁMKA

Vždy sa uistite, že viskozita použitého mazacieho oleja zodpovedá teplotnému rozsahu v okolí, kde stroj pracuje. (Obrázok 1)

### Výmena filtra motorového oleja

1. Pomocou kľúča na filter vyberte olejový filter. (Obrázok 2)

2. Naneste tenkú vrstvu oleja na nové tesnenie filtra.

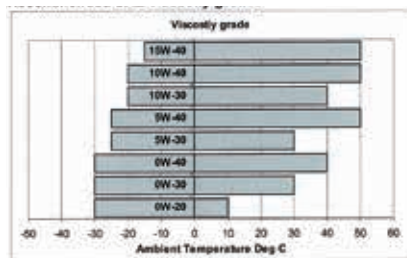
3. Nasadzte nový filter ručne.

NEPOUŽÍVAJTE kľúč na filter, pretože by ste mohli filter utiahnuť nadmerne.

4. Naštartujte motor a nechajte ho chvíľu v chode, aby ste skontrolovali, či je tesnenie filtra tesné.

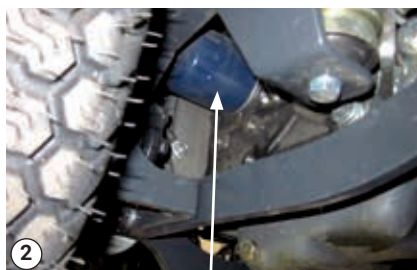
5. Vypnite motor a skontrolujte hladinu motorového oleja.

6. Ak hladina motorového oleja po výmene filtra klesne, doplňte olej.



①

Typ oleja



Filter motorového oleja



## 3.6 Palivo



### Výstraha

Pred doplnením paliva vždy vypnite motor. Uistite sa, že v blízkosti nie sú žiadne otvorené plamene, pretože nafta je vysoko horľavá.

### Palivo

Ako palivo používajte IBA naftu. (Obrázok 1)

### Dôležité pri doplnení paliva

Pri naplňaní sa uistite, že priestor nie je znečistený – znečistenie môže spôsobiť problémy v injekčnom čerpadle. Nedovoľte, aby sa palivo úplne spotrebovalo, pretože by sa tým mohli vytvoriť vzduchové bubliny.

### Čistenie a výmena palivového filtra

Filter vždy čistite v čistom priestore.

1. Odskrutkujte filter. (Obrázok 2)

2. Nasad'te nový filter.

3. Odvzdušnite palivový systém.

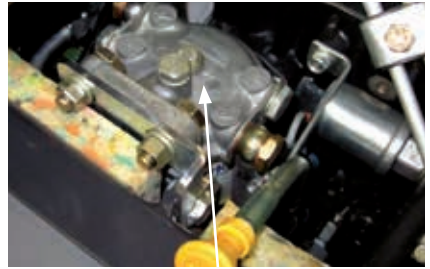
### Je dôležité odvzdušniť palivový systém

1. Po odmontovaní a následnom namontovaní palivového filtra a hadíc.

2. Ak sa motor spotreboval všetko palivo.



Uzáver nádrže paliva



Palivový filter

# Servis a údržba

## 3.6 Palivo - pokračovanie

### Odvzdušnenie palivového systému/palivového filtra

1. Zapnite stroj, aby sa naštartovalo elektrické palivové čerpadlo.

2. Uvoľnite odvzdušňovaciu skrutku na palivovom filtri. (Obrázok 1)

3. Keď začne vytekať palivo, odvzdušňovaciu skrutku zatvorte.

4. Otočte kľúčom zapalovania, až sa motor spustí.



Odvzdušňovacia skrutka na palivovom filtri



#### Výstraha

Neodvzdušňujte systém, kým je motor veľmi horúci. Ak by sa palivo vylialo na horúce výfukové potrubie, mohlo by dôjsť k požiaru.



#### Výstraha

Pred kontrolou alebo výmenou palivových hadíc vypnite motor. Poškodené palivové hadice môžu spôsobiť požiar.

### Kontrola palivových hadíc počas každého servisu

1. Skontrolujte uvoľnené spony. Na skrutku naneste trochu oleja a utiahnite.

2. Ak sa palivové hadice alebo spony zdajú opotrebované, okamžite ich vymeňte.

3. Po výmene hadíc palivový systém odvzdušnite.

## 3.7 Chladič



### Výstraha pri odstraňovaní uzáveru chladiča

Nikdy neodstraňujte uzáver chladiča, kým je motor horúci, pretože by mohla vystreknúť horúca chladiaca kvapalina, ktorá by vás mohla vážne popáliť. Po vypnutí motora počkajte pred odstránením uzáveru chladiča aspoň 10 minút.

### Hladinu chladiacej kvapaliny kontrolujte každý deň

A) Odmontujte uzáver chladiča. (Obrázok 1)

B) Skontrolujte, či je hladina chladiacej kvapaliny nad priečnikom v hornej časti expanznej nádrže.



### Výstraha

Pred doplnením chladiacej kvapaliny vždy vypnite motor.

### Dopĺňanie chladiacej kvapaliny

A) Odmontujte uzáver chladiča a vlejte chladiacu kvapalinu do expanznej nádrže tak, aby hladina chladiacej kvapaliny dosiahla nad priečnik v hornej časti expanznej nádrže. Objem: pribl. 4 litre.

B) Chladiaca kvapalina by mala pozostávať z 50 % čistej vody a 50 % kvapaliny chladiča alebo podľa opisu na štítku na obale.

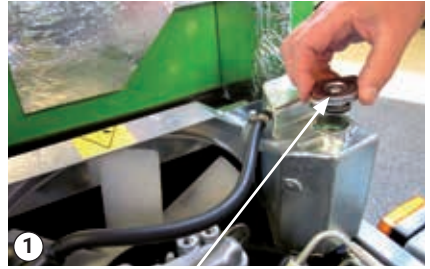
C) Po doplnení chladiacej kvapaliny opatrne nasadte kryt chladiča.

D) Naštartujte stroj Park Ranger 2150 a nechajte ho naštartovaný, kým nedosiahne prevádzkovú teplotu.

E) Zastavte motor a pridajte chladiacu kvapalinu. (Obrázok 2)

### Kontrola hadíc ohrievača/chladiča

Hadice a svorky vymieňajte každé dva roky – ak sú poškodené, aj častejšie.



Uzáver expanznej nádoby chladiacej kvapaliny



Dopĺňanie chladiacej kvapaliny

# Servis a údržba

## 3.7 Chladič – pokračovanie

### Opatrenia proti prehrievaniu

Ak sa rozsvieti výstražná kontrolka, okamžite vypnite všetky prídavné zariadenia a nechajte motor pracovať na polovicu plynu. Vyčistite vstupné mriežky vzduchu v kryte chladiča (aby sa dalo dosiahnuť správne vyčistenie, kryt chladiča je možné odstrániť) a pokúste sa identifikovať príčinu prehriatia. Ak máte nejaké pochybnosti o príčine, obráťte sa na najbližšieho predajcu. (Obrázok 1)

### Vyčistenie chladiča

Vyčistite chladiaci systém motora podľa opisu v časti 3.1.

## 3.8 Vzduchový filter

### Čistenie vzduchového filtra

Vákuový ventil otvárajte každý deň, aby ste odstránili veľké častice špiny a prach, pokiaľ sa stroj Park Ranger 2150 používa v prašnom prostredí.

A) Otvorte puzdro vzduchového filtra.

B) Odmontujte filtračnú jednotku.

C) Vyčistite telo vzduchového filtra čistou handrou.

D) Opatrne vyfúknite jednotku dočista zvnútra stlačeným vzduchom.

E) Vymeňte filtračnú jednotku a uzavrite puzdro filtra. (Obrázky 2+3)

## 3.9 Kvapalina do ostrekovača čelného okna

Počas zimy skontrolujte, či kvapalina ostrekovača čelného okna má vlastnosti proti zamrznutiu.

A) Nádržka ostrekovača čelného okna sa nachádza v kabíne na pravej strane sedadla vodiča.

B) Ak chcete pridať kvapalinu do ostrekovača čelného skla, uvoľníte uzáver, doplňte kvapalinu a plniaci uzáver znovu zaskrutkujte. (Obrázok 4)



Kryt chladiča



Kryt vzduchového filtra



Vákuový ventil



Uzáver kvapaliny do ostrekovača čelného skla

## 3.10 Batéria



### Výstraha

Pri odstraňovaní batérie vždy dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

- A) Uistite sa, že zapalovanie a hlavný vypínač sú vypnuté.
- B) Vždy najprv odpojte kábel od záporného (-) pólu batérie.
- C) Dávajte pozor, aby ste sa súčasne nedotkli dvoch pólov batérie žiadnym kovovým nástrojom ani predmetom, a uistite sa, že sa kladný (+) pól nedostane do kontaktu so strojom. Takto spôsobený skrat bude generovať iskry.
- D) Vyhýbajte sa iskreniu a otvoreným plameňom. Nefajčite.
- E) Pri výmene batérie vždy najprv pripojte kladný (+) kábel a potom záporný (-) kábel.



### Výstraha

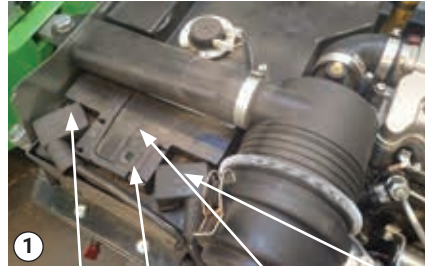
Výbušné plyny, ako aj kyselina sírová, ktorú obsahuje batéria, môžu spôsobiť slepotu a vážne popáleniny.

### Nabíjanie

Pripojte kladnú (+) svorku nabíjačky ku kladnému (+) pólu batérie a zápornú (-) svorku pripojte k zápornému (-) pólu.

### Hladina elektrolytu v batérii

Batéria nevyžaduje údržbu, stačí iba skontrolovať jej zelenú kontrolku. (Obrázok 1)



- pól      Zelená kontrolka      Batéria      + pól

# Servis a údržba

## 3.11 Remeň ventilátora

### Nastavenia a dotiahnutie

Nedostatočne utiahnutý remeň ventilátora môže spôsobiť prehriatie motora a nedostatočné nabíjanie batérie.

A) Ak chcete skontrolovať tesnosť remeňa ventilátora, stlačte ho v strede prstom. Mal by sa „ohnúť“ o približne 7-9 mm (pod 10 kg tlaku).

B) Okrem toho skontrolujte, či na remeni ventilátora nie sú praskliny a trhliny. (Obrázok 1)

### Regulácia napnutia

Uvoľníte dve skrutky, ktoré držia generátor na mieste, a nastavíte jeho polohu tak, aby poskytovala potrebné napnutie. Po nastavení nezabudnite utiahnuť matice a skrutky.

## 3.12 Kĺbový spoj

Ak je v kĺbovom spoji nejaká vôľa, ložiská treba vymeniť. Ak chcete skontrolovať vôľu, rozhojdajte podvozok vpredu. (Obrázok 2)



Remeň ventilátora



Kĺbový spoj

## 3.13 Ťahanie

Stroj Park Ranger je vybavený 2 bodmi na ťahanie vpredu a 2 bodmi vzadu. (Obrázky 2+3)

Pri ťahaní stroja Park Ranger pripojte ťažné lano k jednému z ťažných bodov vpredu alebo vzadu (Obrázok 2-3)

Ventil ťahania umiestnený pod strojom sa používa k ručnému presúvaniu stroja. (Obrázok 1)

Ťahanie: Vypnite motor. Otočte ventil, až bude páka vo vodorovnej polohe (otvorená poloha).

Potiahnite stroj. Akonáhle dokončíte ťahanie, otočte ventil, pokiaľ nebude páka vo zvislej polohe. Ventil ťahania je potrebné uzavrieť. Pokiaľ to tak nie je, stroj nebude pracovať.



### Výstraha

Pokiaľ nie je uzavretý ventil, nespúšťajte stroj.



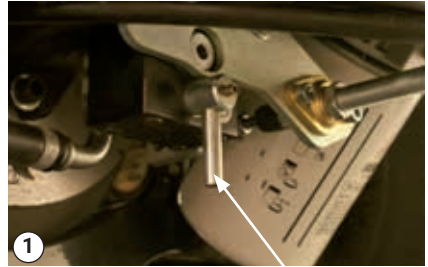
### Pozor

Pri ťahaní nefunguje servosystém. Stroj vždy ťahajte nízkou rýchlosťou.

Tieto ťažné body slúžia aj na bezpečnú prepravu strojov Park Ranger na prívesoch a pod.

Je povolené ťahať stroj Park Ranger použitím jedného alebo oboch miest na prednej alebo zadnej strane stroja Park Ranger.

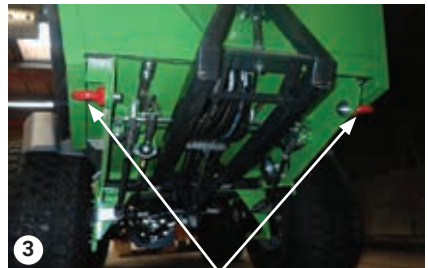
Pri ťahaní zo stroja Park Ranger použitím zadného bodu dávajte pozor – riadenie je náročné.



Ťažná páka v „zatvorenej“ polohe



Bod ťahania - zadný



Body ťahania vpredu



Ťahanie na prednom konci



Ťahanie na zadnom konci



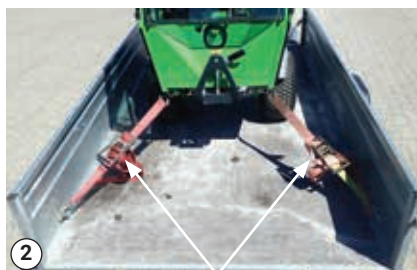
# Servis a údržba

## 3.14 Preprava stroja Park Ranger 2150

Na prepravu vozidla v prípade potreby prevlečte zádržné popruhy a pripevnite ich k štyrom prepravným upevňovacím kruhom vozidla. (Obrázky 1 + 2 + 3 + 4)



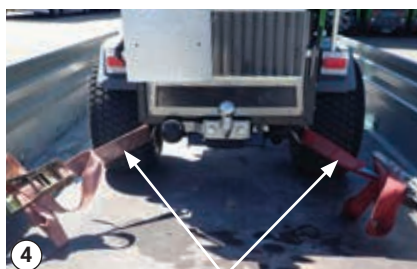
Kotvenie vpredu



Popruhy vpredu



Kotvenie vzadu



Popruhy vzadu



## 3.15 Výmena pneumatiky

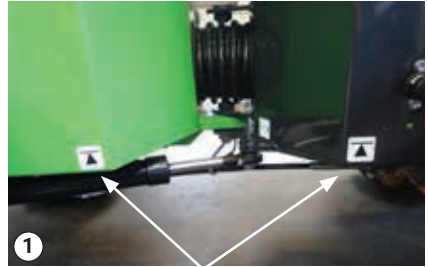
Keď je treba vymeniť pneumatiku, stroj Park Ranger 2150 sa musí zdvihnúť len pomocou zdviháka v bodoch uvedených na obrázku 1.

Pred demontážou kolies musí byť vypnutý motor a zaistená parkovacia brzda.



### Výstraha

Výmena pneumatiky sa musí vykonať len na rovnom a stabilnom povrchu!



1 Predné a zadné body zdvíhania pre zdvihák

Na výmenu pneumatiky potrebujete nasledovné: zdvihák s minimálnou zdvíhacou silou 500 kg, rezervnú pneumatiku a kľúč na koliesá.

1. Umiestnite zdvihák buď vpredu alebo vzadu, v závislosti od toho, ktorú pneumatiku potrebujete vymeniť.
2. Po umiestnení zdviháka, uvoľnite skrutky pneumatiky.
3. Potom zdvihnite stroj pomocou zdviháka, kým nebude možné odmontovať starú pneumatiku.
4. Vymeňte pneumatiku a utiahnite skrutky rukami.
5. Znížte zdvihák a utiahnite skrutky na krútiaci moment 100 Nm.



### Pozor:

Skrutky kolies utiahnite po 5 – 10 hodinách použitia na moment 100 Nm. Skrutky kolies by sa nemali mazať.



### Pozor:

Používajte iba pneumatiky s rozmermi a tlakom, ktoré sú uvedené v časti 1.4 na strane 11.



### Pozor:

Výmena pneumatík na ráfikoch môže byť vykonaná len v autorizovanom servise.

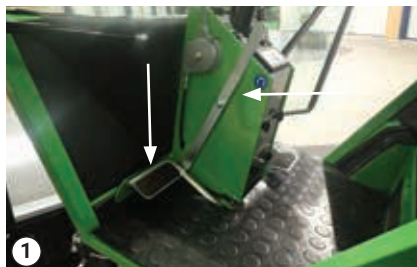
# Servis a údržba

## 3.16 Kontrola opotrebovaných brzd

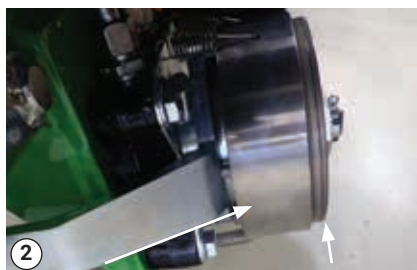
1. Obe možnosti sú opísané nižšie: Zastavte stroj, zatahnite ručnú brzdú a odmontujte obidve predné pneumatiky. (Obrázok 1)

2. Možnosť 1: Skontrolujte akúkoľvek prasklinu, značka na príрубе kolesa nemusí byť zakrytá bubnom brzdou. Ak je značka zakrytá, bubon sa musí vymeniť. (Obrázok 2)

3. Možnosť 2: Skontrolujte každé zlomenie – nájdite kľúč od kapoty, je umiestnený v kľúčenke so štartovacím kľúčom traktora. (Obrázky 3 + 4)



Zatahnite ručnú brzdú



Brzdový bubon      Opotrebovaná značka na príрубе kolesa



Umiestnite kľúč od kapoty oproti bubnu



Príruba kolesa musí byť na opačnej strane kľúča kapoty. Ak je príruha zakrytá alebo takmer zakrytá, bubon sa musí vymeniť.

# Podmienky

**Honest  
Machines**

# Podmienky

## 4.1 Záruka

Záručná doba pre materiály a výrobu stroja Park Ranger 2150 je 12 mesiacov od dátumu nákupu. V prípade chýb alebo materiálových chýb na stroji v záručnej dobe vykoná spoločnosť Egholm potrebné opravy zdarma, vrátane materiálu a pracovnej doby, v súlade so zmluvnými podmienkami uvedenými nižšie.

### Rozsah záruky

1. Záruka spoločnosti Egholm je platná len po predložení originálneho dokladu dodaného spolu s popisom modelu, sériovým číslom a dátumom zakúpenia.
2. Pravidelné kontroly, nastavenia, servis a technické zmeny nie sú kryté zárukou.
3. Všetky otázky týkajúce sa záruky musia byť adresované distribútorovi, od ktorého bol stroj zakúpený.
4. Táto záruka sa nevzťahuje na chyby a závady, ktoré sa nedajú vysledovať späť k chybám materiálu alebo výrobným chybám.
5. Tato záruka je platná len pre osoby, ktoré získali stroj zákonným spôsobom a to behom záručnej doby.
6. V prípade nedodržania a zdôvodnenia servisu v súlade s príslušnými pokynmi si spoločnosť Egholm vyhradzuje právo odmietnuť akúkoľvek reklamáciu v rámci záručnej lehoty.
7. Spoločnosť Egholm si vyhradzuje právo na vykonanie vylepšení a zmien súvisiacich s dizajnom stroja bez toho, aby bola povinná upravovať predtým dodávané modely vo vzťahu k tomuto zariadeniu.

### Záruka sa nevzťahuje na

- Opatrenie, nehody, poškodenie zariadenia spôsobené prevádzkovými chybami, nedbanlivosť, zmeny konštrukcie stroja alebo použitie vonkajších náhradných dielov alebo prídavných zariadení iných ako Egholm.
- Stroje s nečitateľnými sériovými číslami.
- Poškodenie spôsobené vyššou mocou, ako sú blesky, povodne, požiare, vojny, občianske nepokoje atď., ako aj škody spôsobené nesprávnou alebo nedostatočnou údržbou, následné škody alebo iné príčiny, nad ktorými nemá spoločnosť Egholm kontrolu.

## 4.2 Sťažnosti

Všetky otázky týkajúce sa stroja by mali byť smerované na distribútora, od ktorého bol stroj zakúpený. Toto platí pre otázky týkajúce sa bežného používania, servisu, údržby a náhradných dielov, ako aj akýchkoľvek sťažností.

Prajeme Vám veľa rokov bezpečného a uspokojivého používania vášho stroja.

S pozdravom  
Egholm A/S

## 4.3 Likvidácia

Keď po rokoch váš stroj Park Ranger 2150 dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa zlikvidovať zodpovedným spôsobom, za dodržania príslušných predpisov o likvidácii.

1. Použitý hydraulický olej, motorový olej, motorová nafta, chladič a chladiaca kvapalina sa odovzdávajú do schváleného zariadenia na likvidáciu odpadu.
2. Odstráňte plastové a gumené časti a zlikvidujte ich v súlade s platnými právnymi predpismi v oblasti životného prostredia.
3. Po odmontovaní uvedených dielov je stroj pripravený na odovzdanie miestnej schválenej spoločnosti na spracovanie odpadu.

# Diely podliehajúce opotrebovaniu

**Honest  
Machines**

# Diely podliehajúce opotrebovaniu

## 5.1 Diely podliehajúce opotrebovaniu – Park Ranger 2150



E01100250 Pneumatika a kolesá



E90501643 Sada filtra 2150



E01006500 Vzduchový filter



E01020020 Olejový filter



E04003050 Hydraulický filter



E01020010 Palivový filter



E04003060 Filter hydraulického oleja



E50000656 Remeň ventilátora 2150



E05001080 Žiarovka, hlavné svetlo



E05001050 Žiarovka, otočné svetlo

# Diely podliehajúce opotrebovaniu

## 5.1 Diely podliehajúce opotrebovaniu – Park Ranger 2150 – pokračovanie



E04501200 Hydraulický konektor, zástrčka, 1/4"



E05001090 Žiarovka, spínač indikátora



E04501220 Hydraulický konektor, zástrčka 1/2"



E05001010 Žiarovka, indikátor



E04501210 Hydraulický konektor, zástrčka 3/8"



E05001040 Žiarovka, parkovacie svetlo, predná



E04501230 Hydraulický konektor, zásuvka, 1/4"



E04501240 Hydraulický konektor, zásuvka, 3/8"



E04501250 Hydraulický konektor, zásuvka 1/2"



E01006505 Bezpečnostný prvok, vzduchový filter





# Poznámky



# Honest Work.

**Egholm A/S**  
Transportvej 27  
7620 Lemvig, Dánsko  
T.: +45 97 81 12 05  
[www.egholm.eu](http://www.egholm.eu) - [info@egholm.dk](mailto:info@egholm.dk)